

textes en français facile / CIVILISATION

# La Bretagne

Pierrick et Janick Gazio

textes en français facile / CIVILISATION

# **La Bretagne**

Pierrick et Janick Gazio

**LIBRAIRIE HACHETTE**  
79, boulevard Saint-Germain / PARIS (6<sup>e</sup>)

© Librairie Hachette, 1974

La loi du 11 mars 1957 n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article 41, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective », et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale, ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause, est illicite » (alinéa 1er de l'article 40).

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code pénal.



*-- Mat ar bed, Fanch ? -- Hag ar bed ?  
(voir texte complet p. 33 et traduction p. 79)*

## Le Visage de la Bretagne

Si vous venez un jour en Bretagne, voici rapidement ce que vous devez savoir pour la comprendre mieux. Et d'abord :

Où se trouve la Bretagne ?

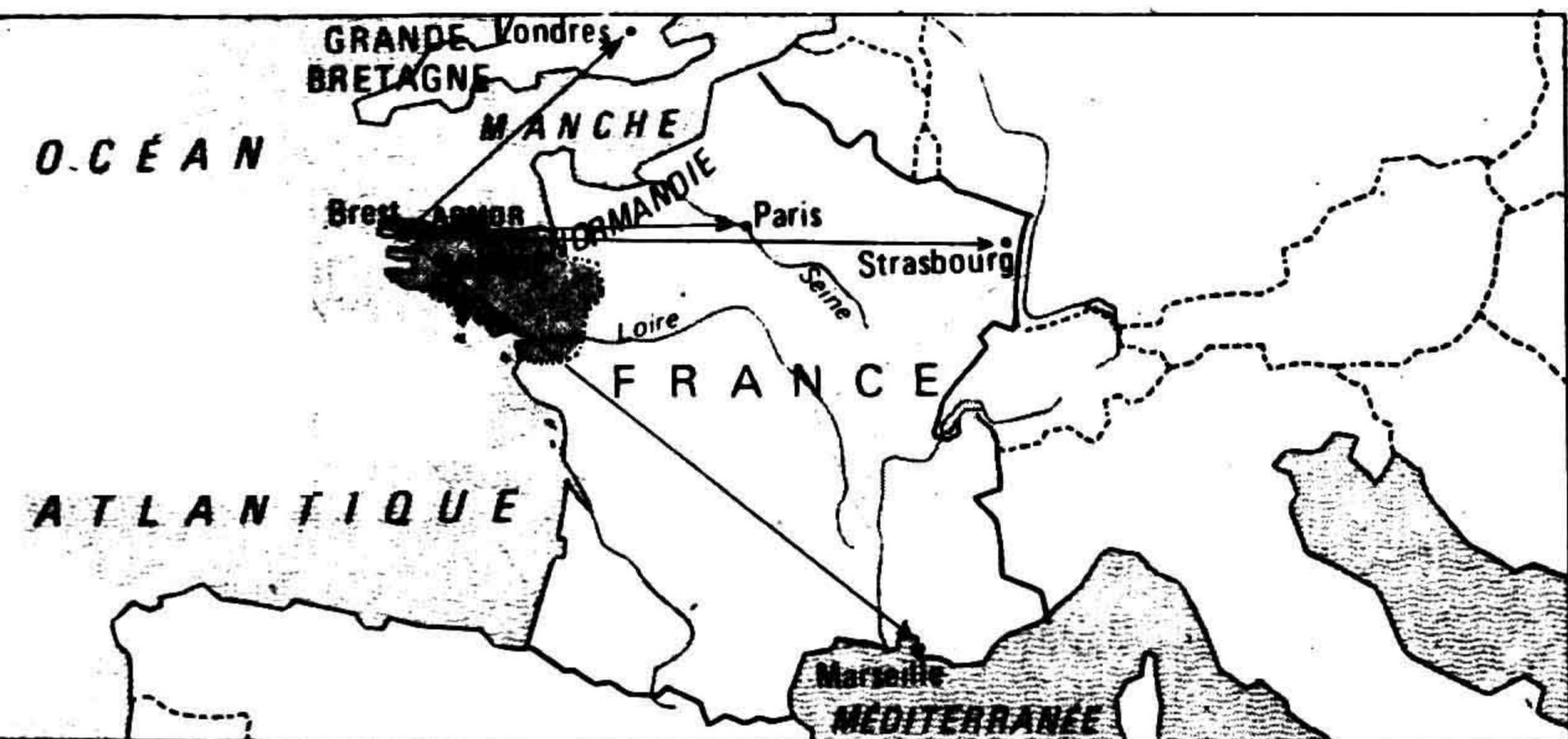
Vous le voyez : elle est tout à l'Ouest de la France (plus loin du Nord, de l'Est et du Sud de la France que de l'Angleterre). Elle s'avance dans la mer qui l'entoure sur trois de ses côtés. Enfin, c'est une région qui s'est formée il y a très longtemps (500 millions d'années).

On la divise généralement en deux grandes parties :

*L'Armor* (en breton, *ar mor* = la mer), c'est-à-dire toute la côte bordée par la mer ; elle est plus haute au Nord qu'au Sud.

*L'Argoat* (en breton *ar goat* = le bois), c'est-à-dire l'intérieur de la Bretagne, couvert de forêts autrefois, et formé surtout de vieilles « montagnes » usées, pas très hautes (de 200 à 400 m) : les monts d'Arrée, le Menez Bré au Nord, et la montagne Noire au Sud.

Il faudrait ajouter à cela toutes les îles qui sont très nombreuses et dont certaines sont assez grandes pour être habitées (Bréhat, Batz, Ouessant, Sein, Croix, Belle-Ile, etc.).



*La fin de la terre, le bout du monde : la pointe du Raz.*



*— Au cœur de l'Argoat, le Roc Trévèzel : une montagne... haute de cent mètres.*

L'Armor a toujours été plus riche que l'Argoat : les cultures y sont plus faciles (la terre est meilleure que dans les « Montagnes ») le climat\* y est plus doux (surtout dans le Sud), et ses ports lui permettent de faire du commerce.

En fait, le visage de la Bretagne change beaucoup d'une région à une autre ; il n'est pas le même dans le Morbihan (carte p. 8, D-6) et dans les « Montagnes » (carte p. 8, C-4), dans les îles et dans la forêt de Paimpont (carte p. 8, C-7). Pourtant, quelque chose ne change pas, dans la plus grande partie de la Bretagne : sa campagne. Les champs sont presque toujours petits et entourés d'arbres qui les défendent du vent et donnent de l'ombre aux bêtes. Ainsi, lorsque vous voyez cette campagne de loin, vous ne voyez que des arbres : on appelle cette sorte de campagne, le « bocage ».

### **Le climat :**

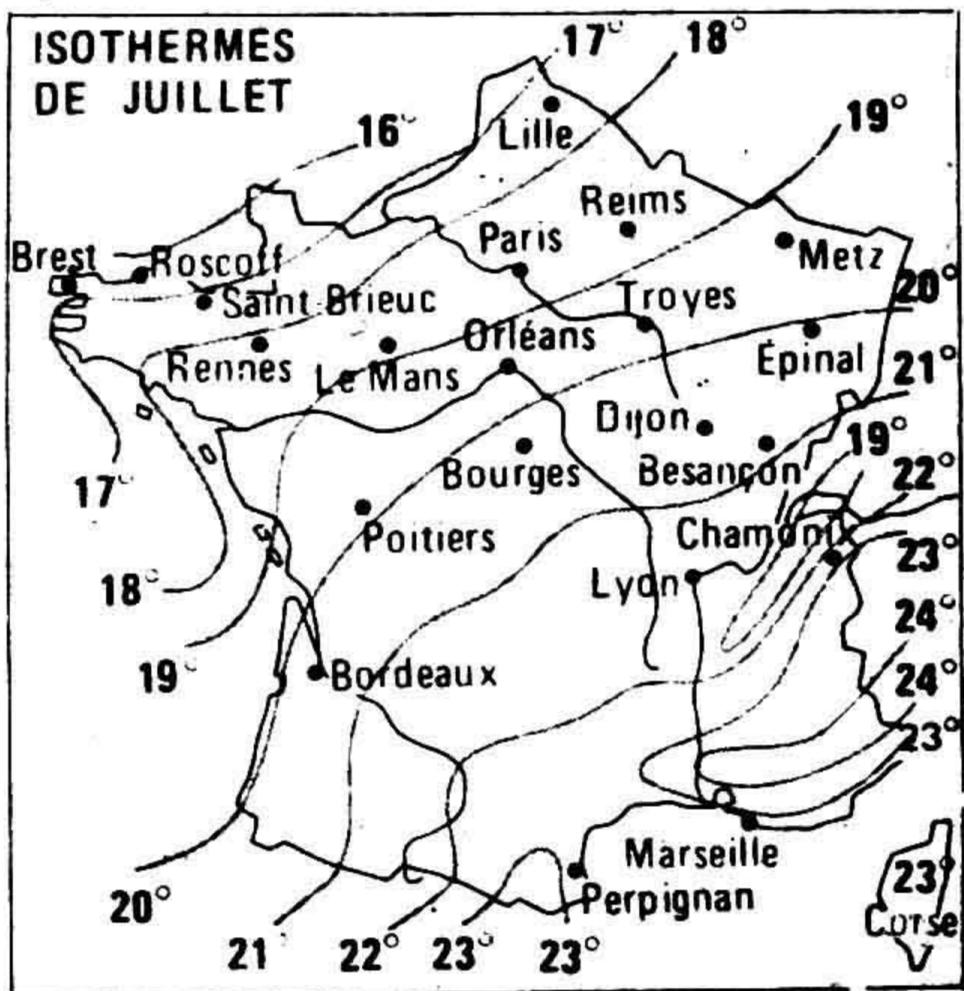
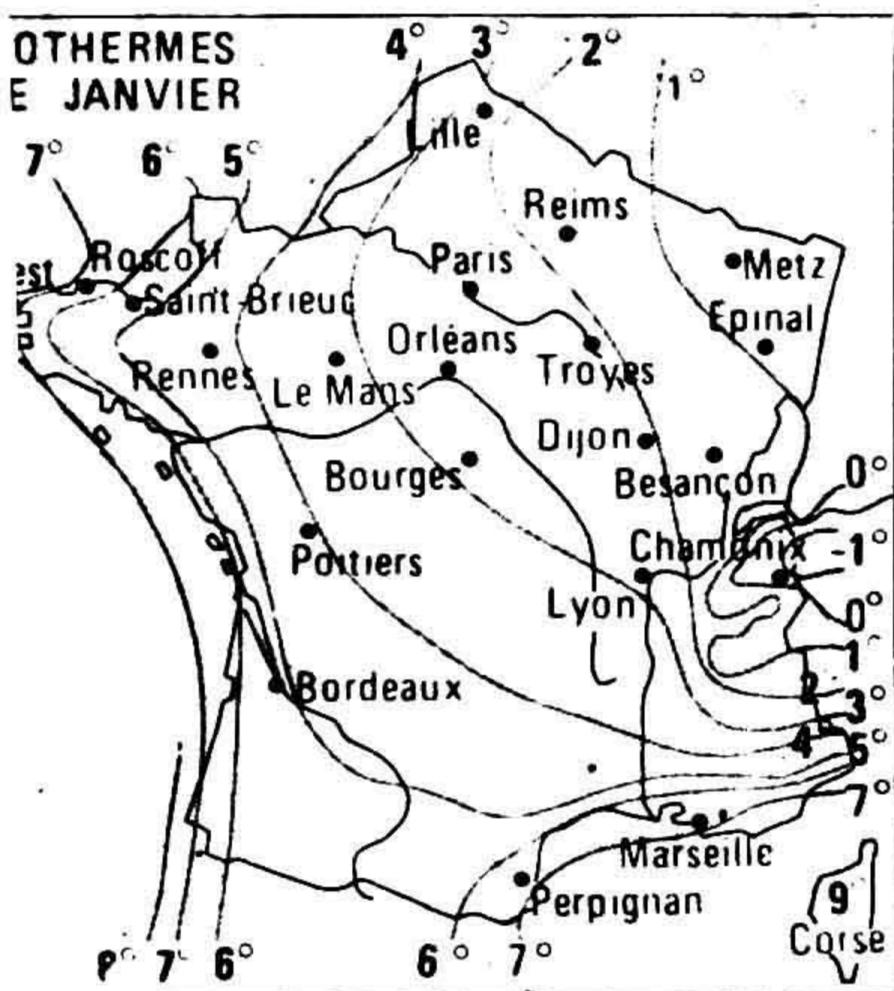
Le climat\* breton est doux ; il ne fait jamais très froid l'hiver ni très chaud l'été. A Roscoff, par exemple, il fait 7°1 en février, le mois le plus froid, et 16°7 en août, le mois le plus chaud. L'hiver, il fait souvent moins froid à Brest qu'à Bordeaux ou à Marseille, placés plus au sud.

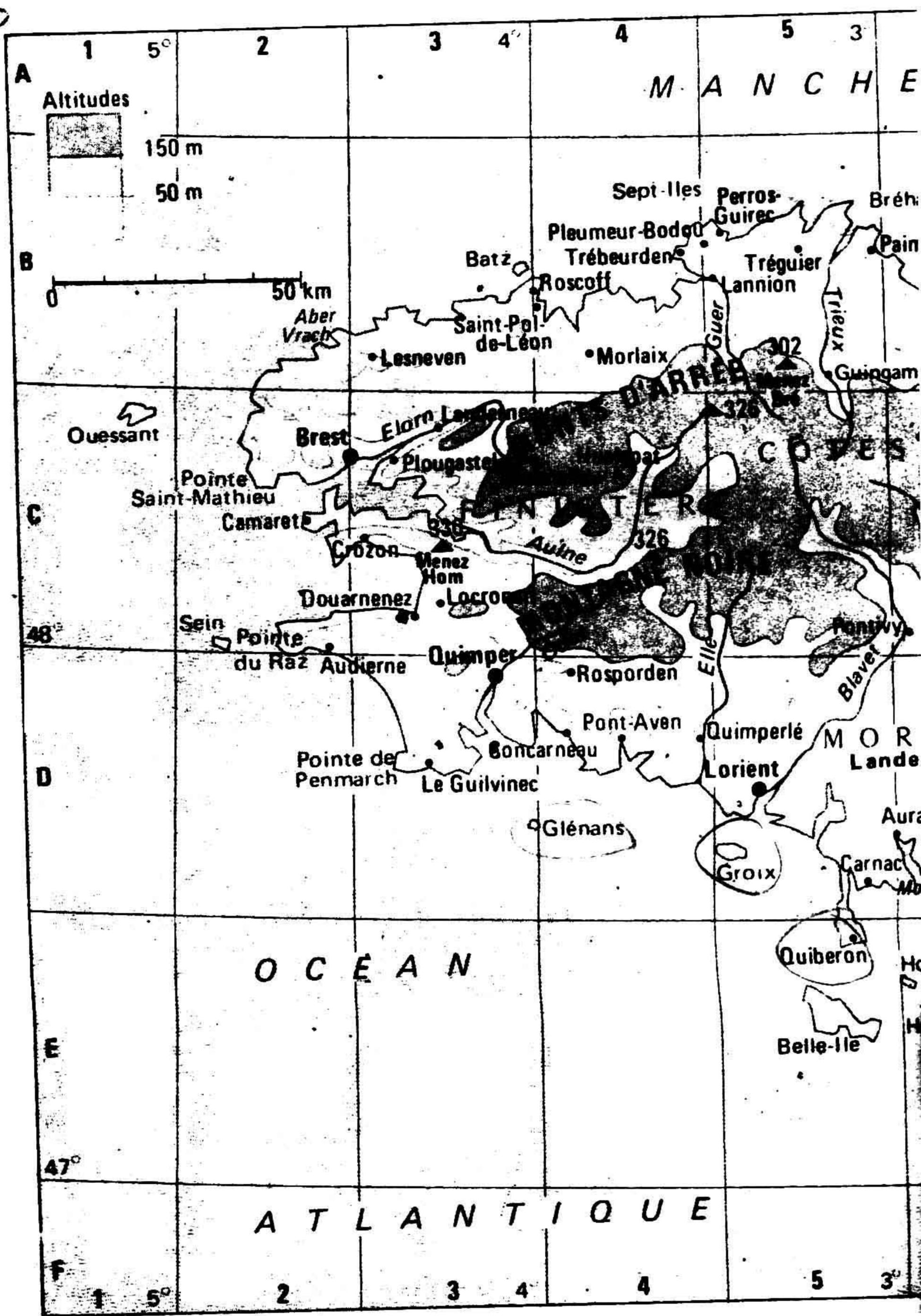
Ce climat est aussi humide : il pleut souvent (185 jours par an à la pointe Saint-Mathieu – 150 jours à Redon), mais ce sont souvent de petites pluies. Ainsi, dans l'année, il tombe moins d'eau en Bretagne que dans le Sud de la France ; par exemple :

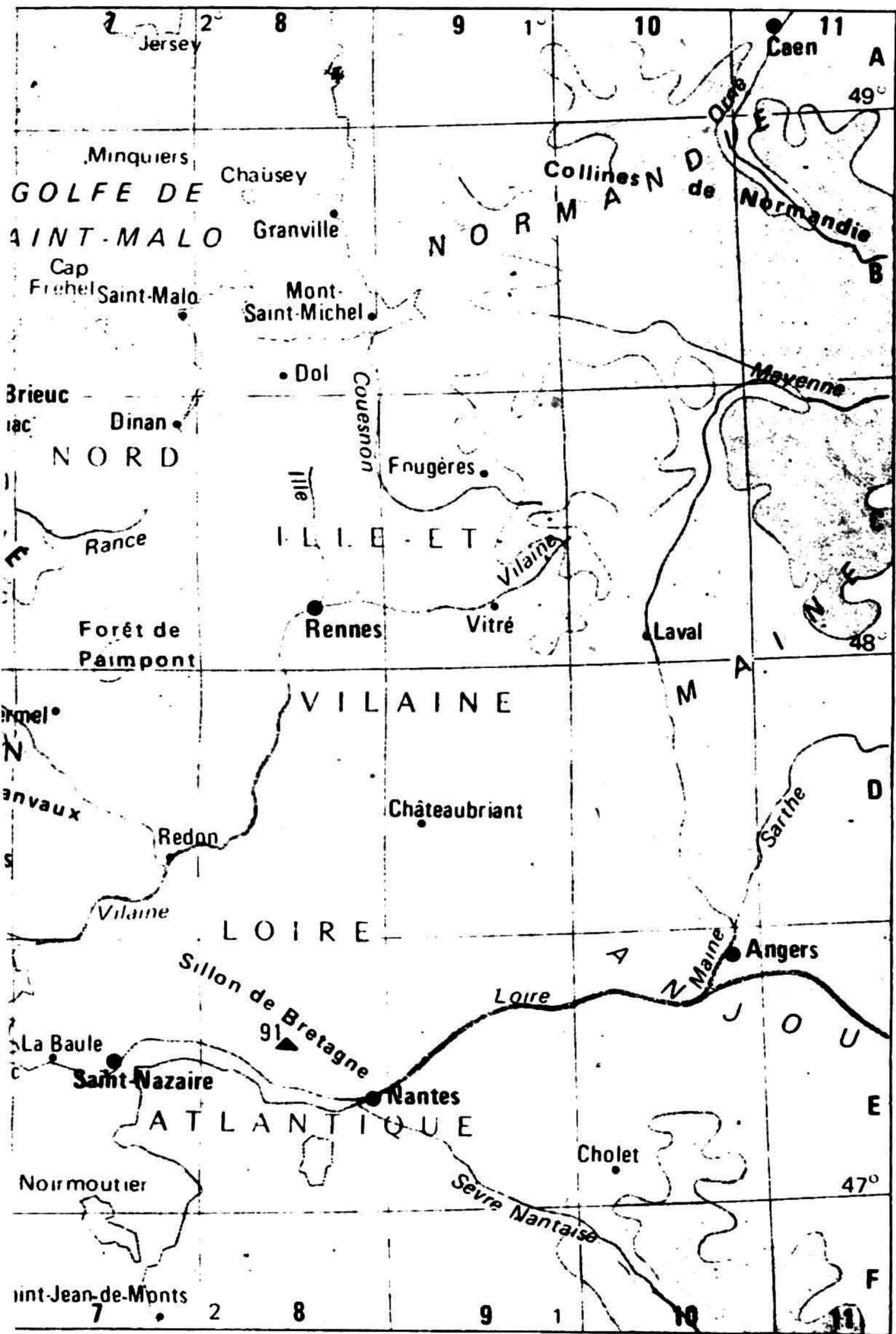
760 mm à Roscoff	775 mm à Bordeaux
728 mm à Rennes	754 mm à Nice
686 mm à Saint-Brieuc	623 mm à Toulouse.



*Les champs sont presque toujours petits et entourés d'arbres. C'est le bocage.*







## Les villes et les départements :

Beaucoup de villes en Bretagne mais toutes petites et surtout placées tout près de la mer, sur de petites rivières. Par exemple : Morlaix : 17 000 habitants, Lannion : 13 000, Dinan : 13 000, Landerneau : 13 000, Pont-Aven : 4 000. Quimperlé : 11 000, etc.

Trois villes seulement ont plus de 100 000 habitants : Nantes, Rennes, Brest.

Les autres villes importantes sont : Vannes, Quimper, Saint-Brieuc, Saint-Malo, Fougères.

La Bretagne est divisée aujourd'hui en quatre départements : Ille-et-Vilaine, Côtes-du-Nord, Finistère, Morbihan.

Il n'y a pas bien longtemps, il y avait aussi la Loire-Atlantique qui, pour les Bretons, fait toujours partie de la Bretagne (Nantes a été autrefois la capitale de la Bretagne).

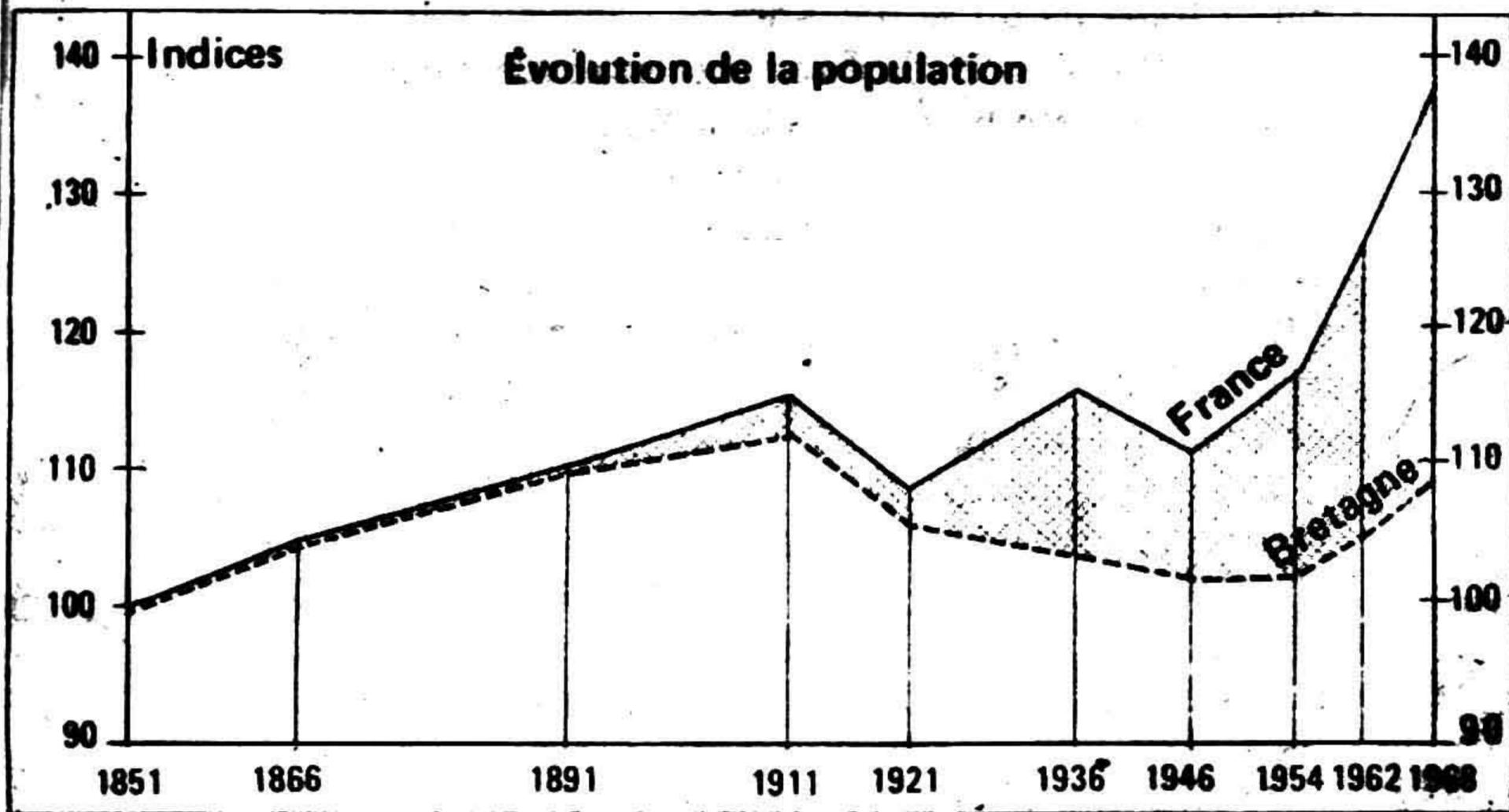
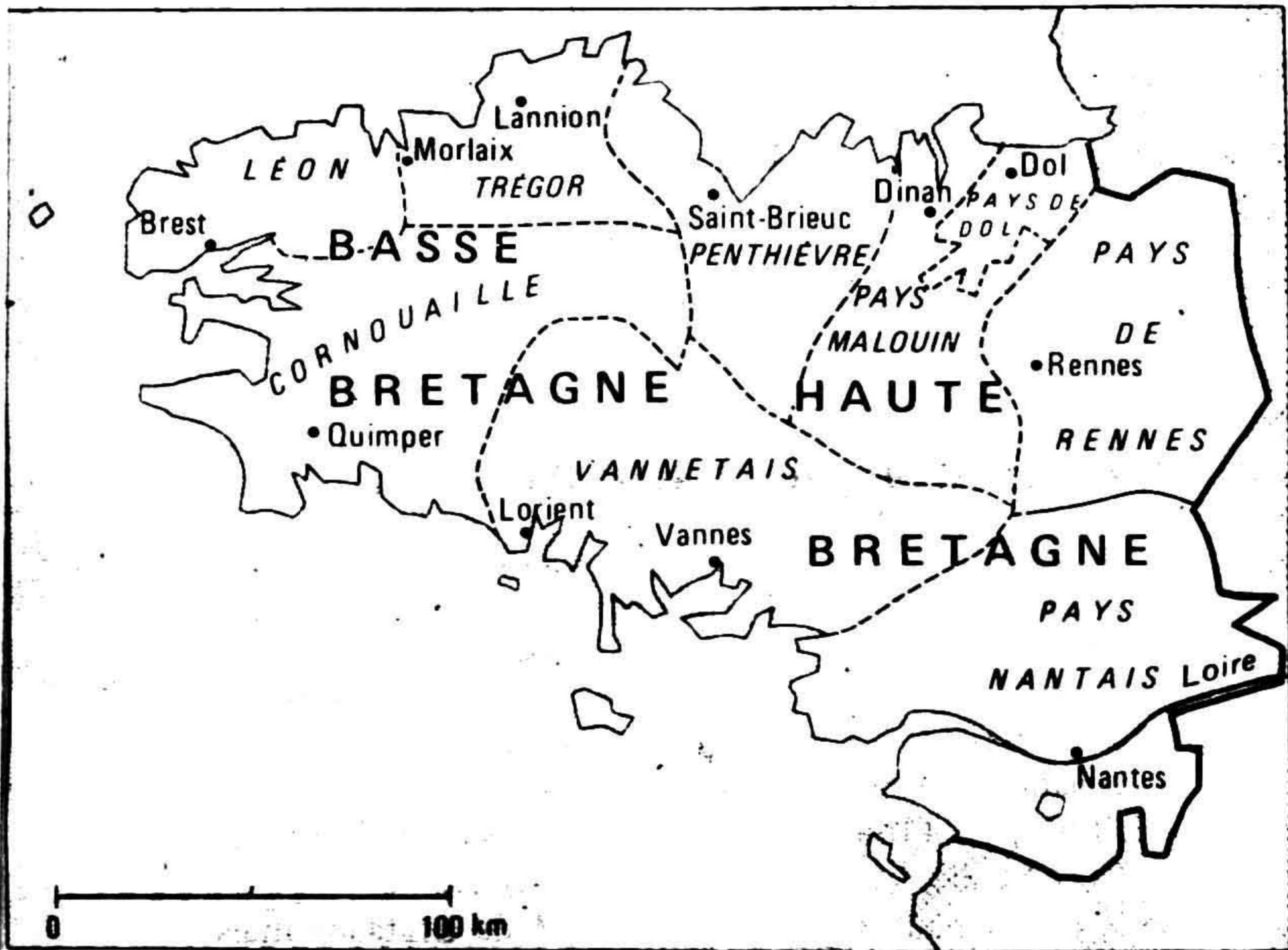
## Les habitants :

La Bretagne compte environ 3 millions d'habitants (2 374 000 pour les quatre départements, plus 803 000 pour la Loire-Atlantique), mais plusieurs milliers de Bretons vivent à l'étranger. Ce sont les côtes qui sont les plus peuplées.

## Les « pays » bretons

Les Bretons divisent la Bretagne en deux régions : la Haute-Bretagne (en breton *Breizh Uhel*) où l'on parle français, et la Basse-Bretagne (en breton *Breizh Izel*) où l'on continue à parler breton.

Et ces régions sont elles-mêmes divisées en plusieurs « pays », différents par leurs habitudes, leurs costumes, leurs danses, etc. le pays Vannetais, la Cornouaille, le Léon, le Trégor, le pays de Dol, etc.



d'après C. TESSIER, Institut de Géographie de Rennes.

Indice 100 = population de la France (35 800 000 habitants) et de la Bretagne (2 652 850 habitants) en 1851.

## La Bretagne et son histoire

Autrefois, les Celtes occupaient la plus grande partie de l'Europe. C'était surtout un peuple d'agriculteurs mais ils connaissaient aussi très bien l'art du commerce et de l'industrie. Les Celtes ont été peu à peu chassés des pays qu'ils occupaient ; ils ont dû s'installer alors dans quelques régions de l'Ouest de l'Europe : l'Irlande, l'Écosse, le pays de Galles, la Cornouaille, et la Bretagne, au Ve siècle.

Peu à peu est né un royaume\* de Bretagne mais qui a toujours dû se défendre :

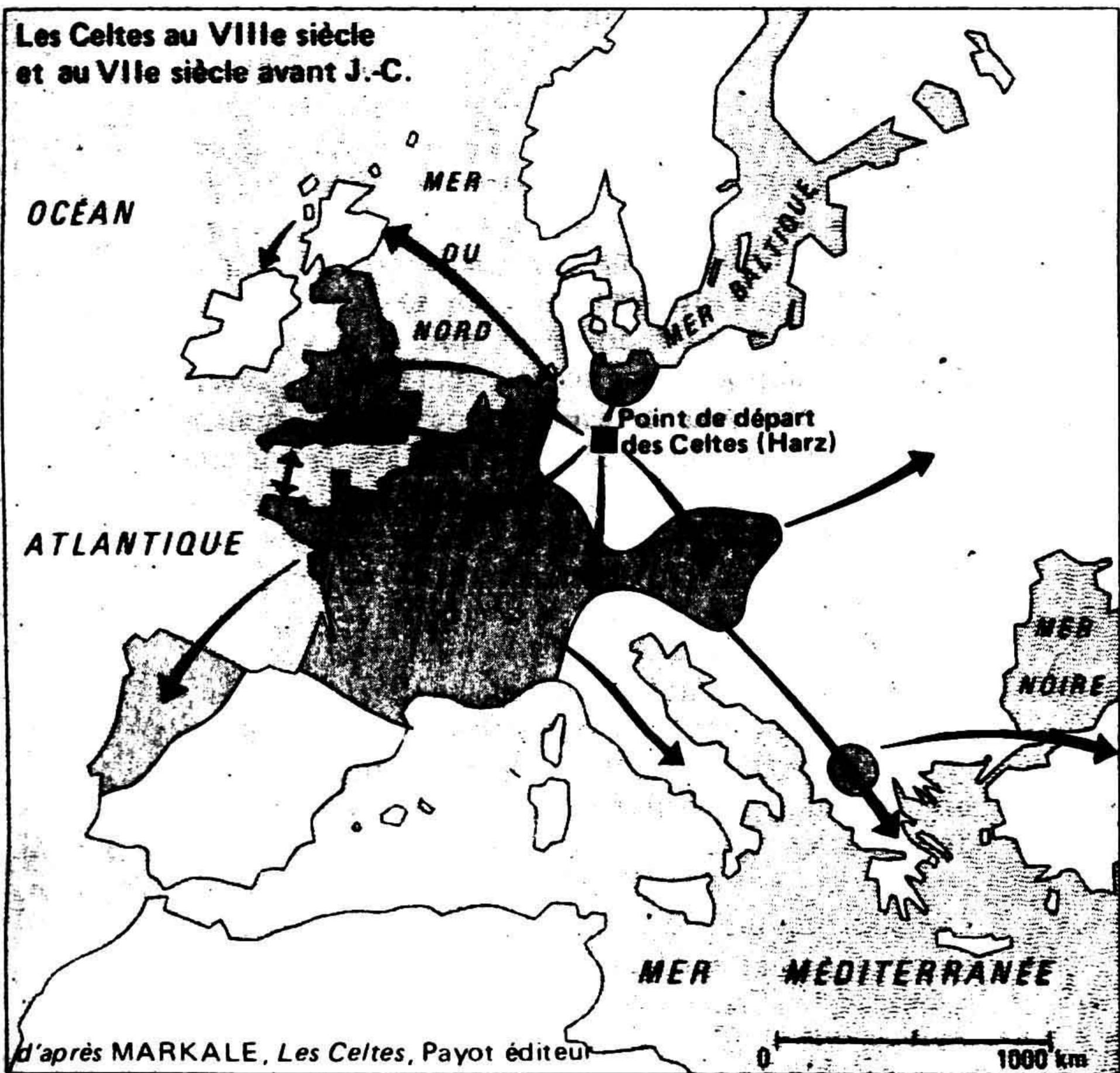
- contre les rois\* de France (Charles le Chauve, au IXe siècle a été battu en 845 à Ballon) ;
- contre les Vikings.

Mais, libérée de ses ennemis, la Bretagne devient riche ; elle fait du commerce avec les autres pays de l'Europe (l'Angleterre, les Pays-Bas, etc.). À cette époque, la musique et les poésies bretonnes sont connues un peu partout.

D'autres guerres encore pendant le Moyen Age : contre les Anglais et contre les Français (voir la chanson *an Alarh* à la fin du livre). La paix venue, la Bretagne retrouve sa richesse et sa force. Les plus belles églises\* sont construites à ce moment-là (XVe siècle).

Mais le roi de France avait envie de ces richesses. Nouvelle guerre. L'armée bretonne est battue à Saint-Aubin-du-Cormier en 1488. Malgré les efforts

**Les Celtes au VIIIe siècle  
et au VIIe siècle avant J.-C.**



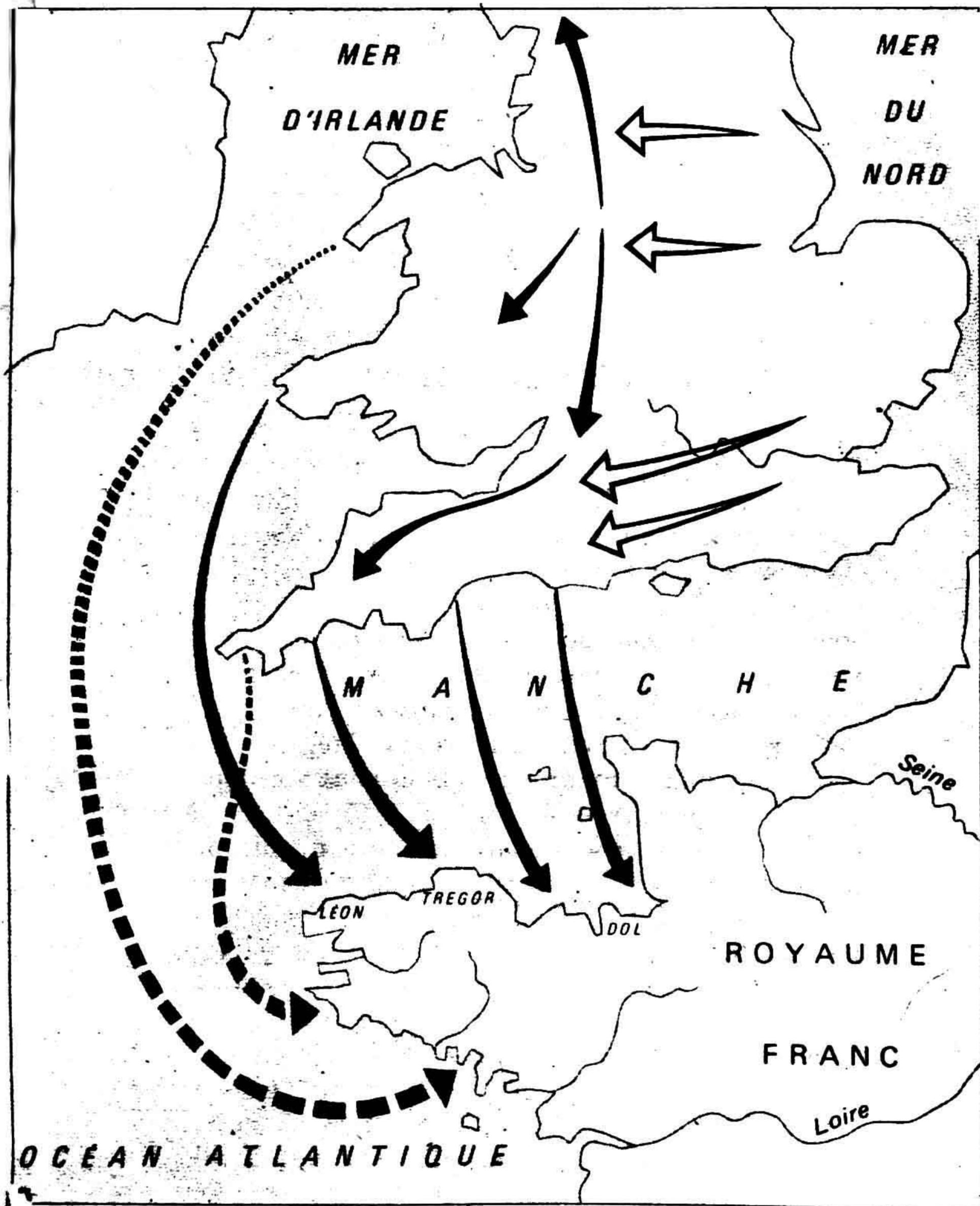
d'après MARKALE, *Les Celtes*, Payot éditeur

de la duchesse Anne, alors à la tête du royaume breton, la Bretagne est attachée à la France en 1532 : on signa cependant un papier promettant de garder certains droits à la Bretagne.

Le gouvernement royal ne tint pas ses promesses et demanda toujours plus d'argent au peuple breton. Il y eut plusieurs révoltes\* ; la plus terrible a eu lieu au XVIIe siècle, sous Louis XIV. On l'appelle la *Révolte des Bonnets rouges* (c'était une révolte de paysans ; ils portaient, sur la tête, un bonnet\* rouge). Elle fut écrasée dans le sang.

Quand est arrivée la Révolution\* de 1789, les Bretons ont d'abord été contents. Ils espéraient devenir plus libres et plus heureux. Cependant, quand le nouveau gouvernement a voulu que les jeunes partent pour la guerre, il y a eu, à nouveau, une grande révolte dans une partie de la Bretagne (Morbihan et Haute-Bretagne). Ce sont surtout des paysans qui se sont armés et sont allés se battre dans la campagne contre les soldats du gouvernement. Cette grande révolte, appelée la « Chouannerie », née en Bretagne, s'est développée ensuite dans les régions voisines : la Vendée et la Normandie. Plus tard, certains hommes ont voulu se servir de ces paysans pour essayer de remettre un roi comme chef de la France.

Pendant le XIXe siècle, la population bretonne est devenue plus importante mais elle était surtout formée de paysans. Des industries se sont installées un peu partout en France mais très peu en Bretagne, qui, à partir de ce moment-là, est devenue de plus en plus pauvre. Enfin, la guerre de 1914-1918 a été terrible pour le peuple breton. 240 000 Bretons, dont beaucoup de jeunes, ont été tués : un soldat sur quatre (un soldat sur huit dans le reste de la France).



Les Celtes chassés par les Anglo-Saxons arrivent en Bretagne

Anglo-Saxons

Première arrivée

Deuxième arrivée

Troisième arrivée

0 1000 km

## Voyager pour connaître la Bretagne

Imaginez maintenant que vous veniez en Bretagne. Vous pouvez arriver par bateau, par auto ou par train. Si vous prenez le train, vous serez alors obligé de le prendre à une gare bien connue des Bretons, la gare Montparnasse à Paris. Au fur et à mesure que le train avancera dans la Bretagne, vous vous étonnerez sans doute d'entendre ou de voir des noms de villes qui ne ressemblent pas aux noms des villes françaises que vous connaissez : Ploumanach, Ploërmel, Perros-Guirec, Landivisiau, Trégastel, etc. Mais ce premier étonnement passé, vous vous apercevrez vite que les différences ne s'arrêtent pas là. C'est que vous arrivez dans un autre monde qui, peut-être, ce jour-là, vous saluera par un temps gris, une petite pluie fine. Tout vous semblera gris alors. Le ciel, les maisons de granit\* couvertes de toits d'ardoises\*. Solides, souvent basses, ces maisons semblent faites pour se défendre du vent et de la pluie, pour garder la chaleur. Elles se groupent parfois, dans les villes anciennes, autour de hauts murs de pierres (à Dinan, Saint-Malo, Fougères, Vannes), murs qui, autrefois, défendaient la ville. Près de ces murs, de très vieilles maisons sont restées debout (à Dol, Locronan, Vannes, etc.). Et comme il ne pleut jamais bien longtemps, très vite vous verrez les rayons du soleil jouer sur ces vieilles pierres et leur donner vie. Toutes ces maisons se